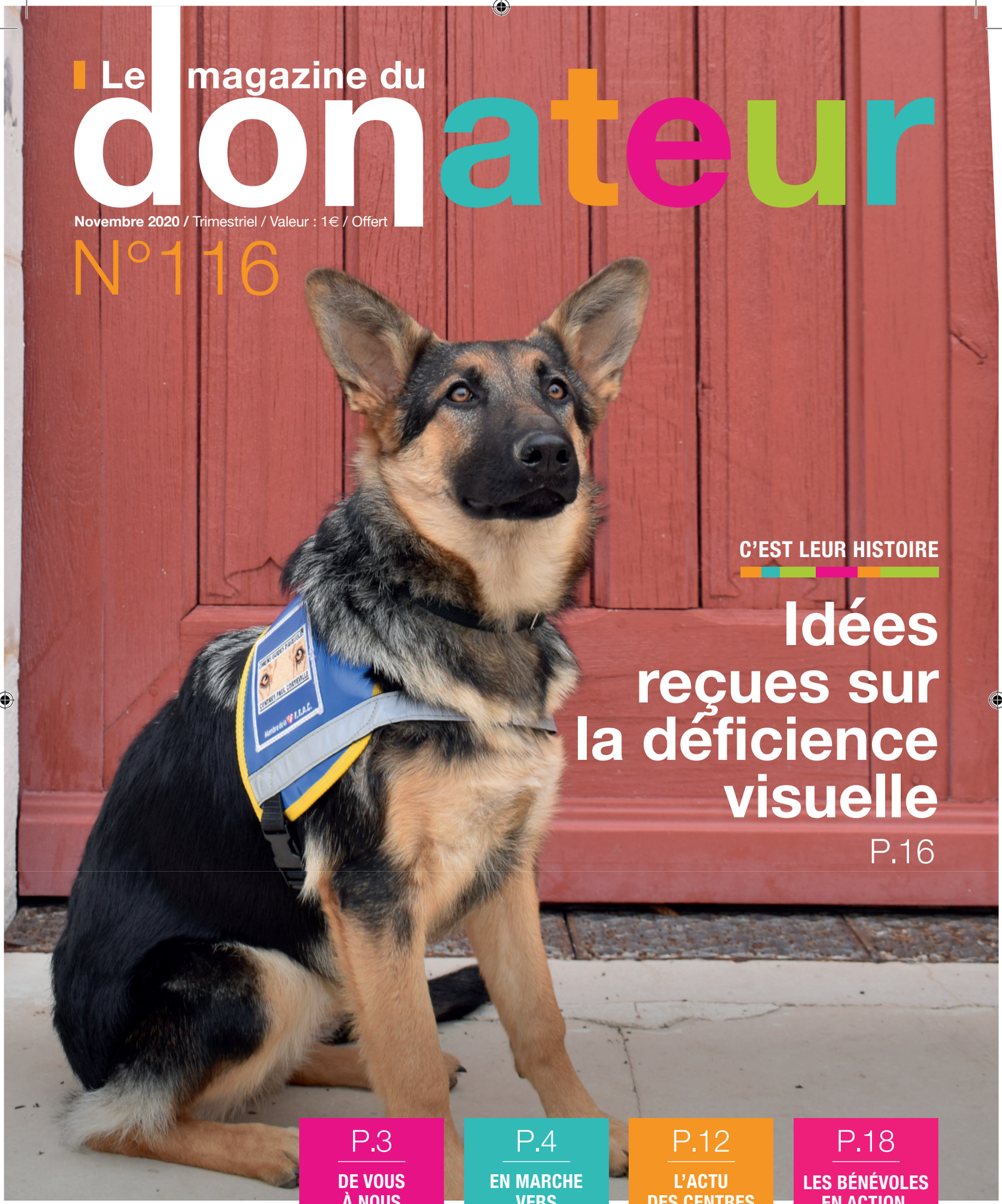
Le magazine du donateur

Novembre 2020 / Trimestriel / Valeur : 1€ / Offert

N°116



C'EST LEUR HISTOIRE

Idées reçues sur la déficience visuelle

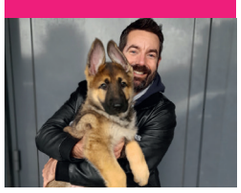
P.16

P.3
DE VOUS À NOUS

P.4
EN MARCHE VERS L'AUTONOMIE

P.12
L'ACTU DES CENTRES ÉCOLES

P.18
LES BÉNÉVOLES EN ACTION



CHIENS GUIDES D'AVEUGLES

CENTRES PAUL CORTEVILLE

ÉDITORIAL

Chères donatrices, chers donateurs,

En ces temps troublés que nous vivons toutes et tous, je souhaite vous partager cette pensée positive : « ***L'amour régénère tous les espoirs*** ». D'amour, nous sommes entourés. Celui des chiens guides qui, au quotidien, nous témoignent leur affection ; celui de toutes ces femmes et ces hommes qui gravitent autour de l'Association et qui donnent de leur temps et de leur énergie en faveur des personnes non ou malvoyantes ; l'amour que nous ressentons au travers des messages d'encouragement que nous recevons au quotidien ; et enfin l'amour et la reconnaissance des bénéficiaires, pour qui l'arrivée d'un chien guide ou la remise d'une canne électronique est bien souvent un nouveau départ.

Le mois de septembre est traditionnellement celui de la Fête des Chiens Guides durant lequel nous avons pour habitude de vous ouvrir nos portes. Évidemment, cette fête n'a pas pu se tenir dans sa forme habituelle… Mais elle a malgré tout existé et vous aurez le plaisir de le découvrir dans ce nouveau numéro de votre magazine. D'autres actualités réjouissantes nous amènent à espérer des jours meilleurs.

Les plus belles réjouissances de ce magazine restent néanmoins les messages de remerciements des maîtres de chiens guides et utilisateurs de cannes électroniques. Ces messages s'adressent à vous, qui nous suivez et nous soutenez au quotidien. Car grâce à vous et chaque année, une cinquantaine de personnes non ou malvoyantes de notre territoire retrouvent un confort et une sécurité de déplacement. Elles aussi, avaient parfois perdu cet optimisme. Mais grâce à l'amour de nos chiens guides et à celui de notre chaîne de solidarité, elles ont pu entamer une nouvelle vie remplie d'amour, et donc d'espoir.

Merci de votre engagement à nos côtés.

Daniel HERTAULT
Président des Centres
Paul Corteville

Sommaire

P.03 **DE VOUS À NOUS**

P.04 **EN MARCHE VERS L'AUTONOMIE**

P.12 **L'ACTUALITÉ**
- Une Fête des Chiens Guides virtuellement WOUFFISSIME
- Des diplômés en ce début de rentrée !
- Faire rimer déficience visuelle et lecture ? Pas impossible
- Retour sur l'Assemblée Générale
- Des partenariats en cours
- Et si vous parrainiez les héros de demain
- Dans nos pensées
- Nos joies / nos peines

P.16 **C'EST LEUR HISTOIRE**
- Idées reçues sur la déficience visuelle

P.18 **LES BÉNÉVOLES EN ACTION**
- Des forums bénéfiques pour notre cause
- Des familles d'accueil essentielles dans l'éducation des futurs chiens guides !

ASSOCIATION CHIENS GUIDES D'AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

ÉCOLE NORD DE FRANCE
295, rue de Lille – BP 60088 – 59435 RONCQ Cedex
Tél. : 03 20 68 59 62 – Fax : 03 20 68 59 63

ÉCOLE DE NORMANDIE
Ferme du Pin – 27310 HONGUEMARE-GUENOUVILLE
Tél. : 02 32 20 74 00

Mail : corteville@chien-guide.org

Site web : www.chien-guide.org

RETROUVEZ-NOUS SUR :

Directeur de la publication : Daniel HERTAULT
Comité de rédaction : Charlotte DESMARECAUX / Denis TOUQUET / Emily LE CUNFF / Véronique VAN-GANSBEKE / Peggy GILBART / Jean-Marie VARGAS / Dominique BOUTEILLER
Création graphique : Agence LINEAL – 03 20 41 40 76
Impression : Léonce-DEPREZ - 130, rue du Houchin - Zone Industrielle de Ruitz - 62620 RUITZ
Tél : 03 21 52 96 20
Crédits Photos : Association Chiens Guides d'Aveugles Centres Paul Corteville
En couverture : Ragga, berger allemand
ISSN : 2107 - 4968

La reproduction totale ou partielle d'un article ou d'une photo est soumise à l'accord préalable de la rédaction.

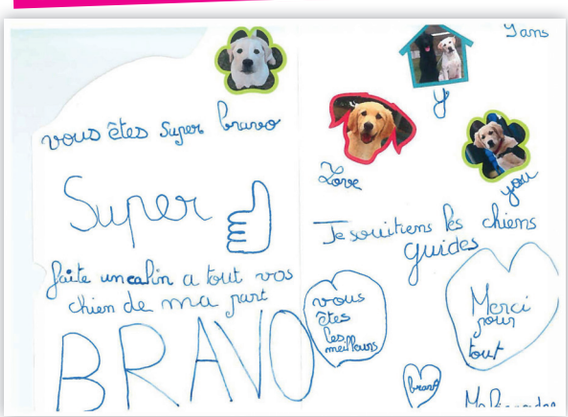
« Comment la personne déficiente visuelle assure-t-elle le toilettage de son chien guide ? De plus, comment sait-elle que son chien souhaite faire ses besoins ? »

Jacques M.

Le toilettage quotidien est assuré par le maître de chien guide lui-même (brossage régulier, soin des oreilles, etc.). Il a l'habitude d'effectuer les premiers soins mais il peut également être aidé d'une tierce personne. Pour le toilettage complet, (tonte, coupe des griffes, etc.) c'est assuré par un toiletteur ou un vétérinaire choisi par le maître de chien guide.

Concernant les besoins, les chiens guides sont habitués à les faire sur ordre. Lorsque la personne déficiente visuelle sort, elle va proposer à son chien de faire les besoins. Il arrive parfois que le chien ne soit pas prêt sur le moment et que cela intervienne au cours de la promenade. La personne déficiente visuelle va le ressentir car le chien va tirer un peu plus que d'habitude et se dirigera vers le caniveau.

Merci Mélissandre pour ton précieux soutien. Sachez que vos mots nous font extrêmement plaisir !



Mélissandre, 9 ans

« Je souhaite être famille d'accueil, mais je travaille la semaine, que faire ? »

Pascal V.

Tout d'abord, merci pour l'intérêt que vous portez au mouvement du chien guide !

La famille d'accueil est un maillon essentiel dans le fonctionnement de notre association et plus particulièrement dans l'éducation du chien guide d'aveugle.

La famille d'accueil classique doit disposer :

- D'une disponibilité à temps complet d'un membre de la famille, afin de bien socialiser le chiot dans la maison et à l'extérieur (nécessité d'effectuer des sorties quotidiennes adaptées au chiot et de ne pas le laisser seul plus de deux heures).
- D'un environnement permettant une bonne évolution du chiot.
- D'une résidence dans un proche rayon autour de l'un de nos centres d'éducation.

Prendre en charge la pré-éducation d'un chien demande de l'investissement personnel et de la motivation.

Cependant, si vous n'avez pas une disponibilité à temps complet, il existe deux autres types de familles d'accueil :

- Famille de week-end : Il s'agit d'accueillir un chien déjà en éducation au sein de l'un de nos centres d'éducation le temps du week-end. Le chien est en détente le week-end. Il n'est pas demandé aux familles de travailler avec le chien mais de veiller à bien respecter les consignes de son éducateur pour ne pas perturber l'évolution du chien.
- Famille relais : Il s'agit d'accueillir un chien "en dépannage" pour une durée déterminée pouvant aller de quelques jours à quelques semaines. Il peut s'agir d'un chien en éducation ou d'un chien déjà remis (voyages, convalescence, hospitalisations etc).

« Avec lui, j'avance les yeux fermés… »

Orion est mon premier chien guide, il m'a changé la vie ! Avec lui, j'avance les yeux fermés. La confiance que je lui accorde est inimaginable. Je me sens en sécurité lors de mes déplacements qui sont de ce fait plus fluides.

Grâce à lui, le regard des passants a changé et le contact est plus facile. Je remercie les Centres Paul Corteville qui ont su faire preuve de professionnalisme du début jusqu'à la fin. Ils m'ont mis à l'aise dès le départ ce qui m'a facilité les choses. Alors, merci à tous pour cette formidable remise.

Dominique DUPUIS

Orion

Mâle berger allemand

1er chien guide remis à Dominique DUPUIS - VERMELLES (62)

Éleveur
Élevage des 3 lieux - HOUTKERQUE (59)

Famille d'accueil
4e chien accueilli par Francis CARTON

Famille d'accueil weekend
M. & Mme MARANTE DUBOIS

Famille d'accueil relais
Blandine CLAEYMAN, Véronique WIRTH et M. & Mme DELOFFRE

Instructrice de locomotion
Marion CAPPELLE

Moniteur
Vincent DEPERNE

Éducateur
Gaëtan TURECK

« C'est un bonheur au quotidien de l'avoir auprès de soi… »

Olia

Femelle labrador x golden noire

5e chien guide remis à Christine GROSS – COLMAR (68)

Éleveur
CESECAH – LEZOUX (63)

Famille d'accueil
1er chien accueilli par Mme & M. JACQUART

Suivi en famille d'accueil
Hubert WATHIER

Famille d'accueil week-end
Mme & M. SANCHES

Monitrice
Charlène PICHARD

Éducatrice
Charlotte CAPPELLE

Je suis très heureuse d'avoir accueilli mon 5e chien guide. C'est très intéressant de constater leurs différentes en termes de caractère et de guidage ! Une chose est sûre, ils ont tous été de merveilleux chiens guides et Olia me le prouve une fois de plus. Olia est une travailleuse dans l'âme, dès qu'elle voit le harnais, elle vient directement à mes pieds pour que je lui enfile. Je n'ai même pas besoin de l'appeler et lors des déplacements, elle passe son temps à remuer la queue tant elle est heureuse de me guider.

C'est un bonheur au quotidien de l'avoir auprès de soi, c'est une petite chienne très affectueuse, protectrice, joueuse et volontaire ! Impossible de ne pas tomber sous son charme.

Un chien guide n'est pas seulement un « chien de travail », c'est bien plus que ça, c'est un compagnon de tous les jours. Elle m'apporte beaucoup d'amour et de soutien.

Merci à tous pour cette merveilleuse remise.

Christine GROSS

« Elle a très vite été adoptée par mes collègues de travail pour sa beauté, son intelligence et son calme... »

Oney

Femelle berger allemand

3e chien guide remis à Gilles ORLANDINI – ARRAS (62)

Éleveur
CESECAH – LEZOUX (63)

Famille d'accueil
1er chien accueilli par Mme & M. BUFFET

Famille d'accueil week-end
M. & Mme VANHOVE CROWIN

Élève éducatrice
Louise BEIRNAERT

Éducateur
Jérôme DEMANGEOT

Oney fait partie de ma vie depuis le mois de juin. C'est mon 3e chien guide. Elle remplace Dolly qui profite désormais d'une retraite bien méritée et avec laquelle elle s'entend très bien. Elle s'entend également à merveille avec Levis, mon caniche royal. Ils jouent comme des fous dans le jardin.

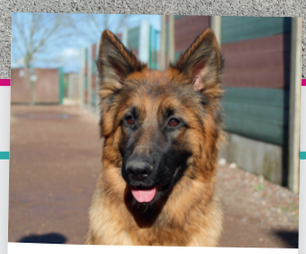
Elle a très vite été adoptée par mes collègues de travail pour sa beauté, son intelligence et son calme. Ça lui arrive même de ronfler tranquillement dans son panier.

Durant nos vacances, elle s'est très bien comportée en voiture comme durant le séjour.

J'espère que notre tandem sera identique à celui que je formais avec mes deux précédents chiens guides, mais je vous rassure, cela est bien parti !

Gilles ORLANDINI

« Grâce à elle, je peux sortir seul sans l'aide d'une tierce personne et en sécurité... »



Nestea

Femelle berger allemand

3e chien guide remis à Sébastien LACOMBE – ST POL SUR TERNOISE (62)

Éleveur
Élevage des 3 lieux - HOUTKERQUE (59)

Famille d'accueil
5e chien accueilli par Mme & M. DELEAUX SCHOUTTETEN

Famille d'accueil week-end
Nicolas HEQUETTE

Famille d'accueil relais
Jean-Louis MARCHAND

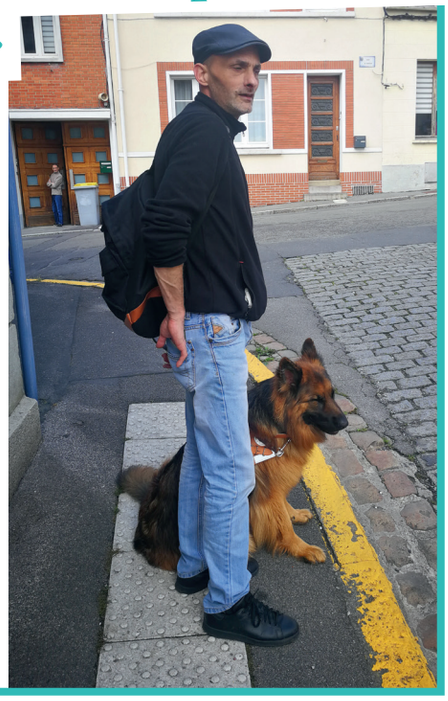
Instructrice de locomotion
Marion CAPPELLE

Éducatrices
Audrey VAN ISEGHEM & Claudie VANDEWALLE

Nestea est une chienne très expressive et pleine de vie. Elle m'oblige à sortir et cela me fait le plus grand bien ! D'autant plus qu'elle a beaucoup de succès, ce qui me permet de m'ouvrir aux personnes qui m'entourent. Grâce à elle, je peux sortir seul sans l'aide d'une tierce personne et en sécurité.

Je suis très heureux de l'avoir à mes côtés et toute ma famille l'a adoptée. Je remercie très sincèrement l'Association pour cette troisième remise. Une fois de plus, vous avez fourni un fantastique travail auprès de mon nouveau guide ! Merci à Audrey, Claudie et les familles d'accueil. Je suis très heureux grâce à l'ensemble des acteurs de l'Association.

Sébastien LACOMBE



« Mon quotidien a littéralement changé… »

La remise d'un chien guide est une expérience formidable. Ola est mon premier chien guide et mon quotidien a littéralement changé ! Lors de mes déplacements, je ne rencontre plus les obstacles et c'est très appréciable car avant avec la canne, il m'arrivait parfois de tomber. J'ai appris à lui faire confiance et mes déplacements sont devenus fluides et sécurisés.

Je suis très satisfait du professionnalisme des Centres Paul Corteville ! Je ne regrette pas ma demande, bien au contraire, l'arrivée d'Ola m'a changé la vie. Lors de la remise, Maëva a su trouver les bons mots pour me rassurer. Aujourd'hui, elle est encore présente pour un quelconque besoin de ma part. Merci à l'ensemble du personnel et aux familles d'accueil d'Ola, vous êtes tous formidables.

Christian MENET

Ola

Femelle labrador noire

1er chien guide remis à Christian MENET – ROLAMPONT (52)

Éleveur
CESECAH – LEZOUX (63)

Famille d'accueil
3e chien accueilli par Mme & M. WAEGEMACKER

Famille d'accueil week-end
Mme & M. HENNION

Moniteur
Guillaume FOURRIER

Éducatrice
Maëva PEYROT

Nemesis

Femelle labrador sable

4e chien guide remis à Chantal PICHEREAU – RIVERY (80)

Éleveur
Élevage Del Punta Verde – VILLEFORT (02)

Famille d'accueil
1er chien accueilli par Isabelle DEBAES

Famille d'accueil week-end
Mme & M. FONTAINE

Instructeur de locomotion
Thomas JEAN

Moniteurs
Rémi CHEVRIER
& Anaïs CATTEAU

Éducateur
Jérôme DEMANGEOT

« Odyssée me permet la redécouverte de la campagne Linselloise et son environnement ... »

En juillet dernier débutait ma remise avec Odyssée, Berger Suisse de 28 mois.

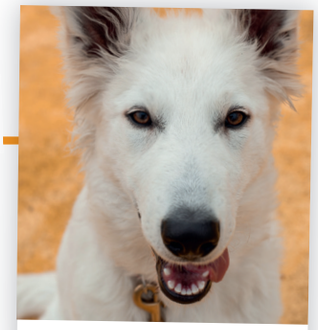
Malgré une première rencontre difficile avec F'rexy, mon chien guide à la retraite, tout se passe désormais bien entre les deux.

Odyssée est très proche et très demandeuse de caresses, a besoin de gambader et de se défouler au quotidien.

Lors de nos sorties, Odyssée me permet la redécouverte de la campagne Linselloise et son environnement. Cette nature qui nous donne une joie de liberté et d'évasion. Nous devons encore prendre nos marques, mais cela ne devrait pas tarder.

Je remercie les familles d'accueil, l'éducateur ainsi que toutes les personnes qui ont contribué à cette remise.

Yves DESSEAUX



Odyssée

Femelle berger blanc suisse

3e chien guide remis à Yves DESSEAUX – LINSELLES (59)

Éleveur
Élevage des Écuries du Conti - SILLY-TILLARD (60)

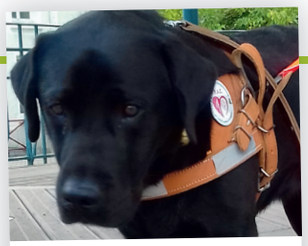
Famille d'accueil
2e chien accueilli par Mme & M. DUVAL

Famille d'accueil week-end
Mme & M. VILLE D'ANGELO

Instructrice de locomotion
Marion CAPPELLE

Élève éducatrice
Louise BEIRNAERT

Éducateur
Jérôme DEMANGEOT



Oxane

Femelle labrador noire

4e chien guide remis à Sébastien DHENAIN – ESCAUDIN (59)

Éleveur
CESECAH – LEZOUX (63)

Famille d'accueil
2e chien accueilli par Joëlle BERDIN

Suivi en famille d'accueil :
Hubert WATHIER

Famille d'accueil week-end
Florence KAPRAL

Famille d'accueil relais
Mme & M. CATRIX

Instructeur de locomotion
Thomas JEAN

Éducateur
Gaëtan TURECK

« Son guidage me correspond parfaitement... »

Oxane est mon quatrième chien guide et je peux vous dire qu'elle est très agréable au quotidien ! Son guidage me correspond parfaitement et dans la vie de tous les jours c'est une petite chienne très câline. Elle m'accompagne lors de mes compétitions d'échecs et c'est bien évidemment la mascotte !

Je remercie du fond du cœur Gaëtan, Hubert et les familles d'accueil, Joëlle et Florence et sans oublier sa famille d'accueil relais !

Sébastien DHENAIN

« Grâce à lui je peux aller chercher mon fils à l'école en toute sécurité… »

L'arrivée d'Orion a changé ma vie, il m'apporte un confort et un bien-être. Grâce à lui je peux aller chercher mon fils à l'école en toute sécurité et je peux me permettre de faire à nouveau de belles balades.

Orion est un chien très dynamique à la maison qui sait être très calme lorsqu'il travaille. Moralement Orion m'apporte beaucoup de bonheur tant il donne de l'amour. Au sein de la famille Orion apporte un bonheur énorme, il aime faire des câlins.

Peter KRITSCH

Orion

Mâle labrador noir

1er chien guide remis à Peter KRITSH – ROEUX (62)

Éleveur
Élevage des Adrilines d'Opale – QUESQUES (62)

Famille d'accueil
1er chien accueilli par Nicole PERILLIAT

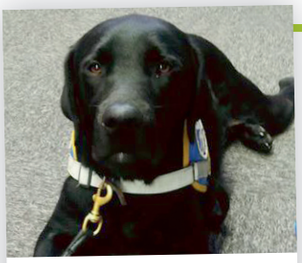
Famille d'accueil weekend
Aurélie BLANCQUART

Instructeur de locomotion
Thomas JEAN

Moniteur
Gauthier POTTEL

Éducatrices
Audrey VAN ISEGHEM & Claudie VANDEWALLE

« Les déplacements avec lui sont magiques… »



Opium

Mâle labrador noir

1er chien guide remis à Cécilia POUMAI – TOURCOING (59)

Éleveur
CESECAH – LEZOUX (63)

Famille d'accueil
1er chien accueilli par la famille CREUSAT

Suivi en famille d'accueil
Louise BEIRNAERT

Famille d'accueil week-end
Jissye DELSALLE

Famille d'accueil relais
Éric CHOPPIN

Instructrice de locomotion
Delphine VITTRANT

Éducatrice
Laure VALENTIN

Depuis qu'Opium m'a rejoint, ma vie a littéralement changé. Depuis qu'il est arrivé, je m'ouvre au monde qui m'entoure ne serait-ce que pour parler de lui avec les passants ! Il me correspond à 100%, c'est une perle rare et je ne pouvais rêver mieux pour une première expérience.

Mes déplacements sont fluides et je fatigue beaucoup moins mes yeux pour repérer les différents obstacles sur le parcours. Les déplacements avec lui sont magiques !

Merci à tous pour cette remise et particulièrement à Laure qui a été formidable. Je suis ravie qu'Opium soit à mes côtés.

Cécilia POUMAI

« Osan me permet de faire de belles balades en campagne en totale autonomie... »

Je suis ravie de vous présenter Osan, mon premier chien guide. Elle m'accompagne partout, y compris au travail où elle sait rester très calme. Avec elle, mes trajets sont beaucoup plus fluides et je me sens en sécurité en ville grâce à son travail très rigoureux. Mais surtout Osan me permet de faire de belles balades en campagne en totale autonomie, ce que je ne faisais pas auparavant toute seule. Elle me rend la liberté que j'ai perdue au fil des années. Mon mari et mes filles sont ravis d'accueillir un 2e chien dans la famille, nous avons été charmés par sa joie de vivre et son envie constante de faire plaisir.

Je tiens à remercier la famille d'accueil et de weekend pour leur investissement auprès d'Osan ainsi que Thomas et Antoine pour leur dévouement, leurs bons conseils et leur gentillesse sans oublier la chaleureuse équipe d'Honguemare-Guenouville. Et enfin merci aux donateurs sans qui cela n'aurait pas été possible.

Corinne ZENIT

Osan

Femelle labrador sable

1er chien guide remis à Corinne ZENIT– SAUQUEUSE-ST-LUCIEN (60)

Éleveur
CESECAH – LEZOUX (63)

Famille d'accueil
2e chien accueilli par Mme & M. TBAIKHI

Suivi famille d'accueil
Hubert WATHIER

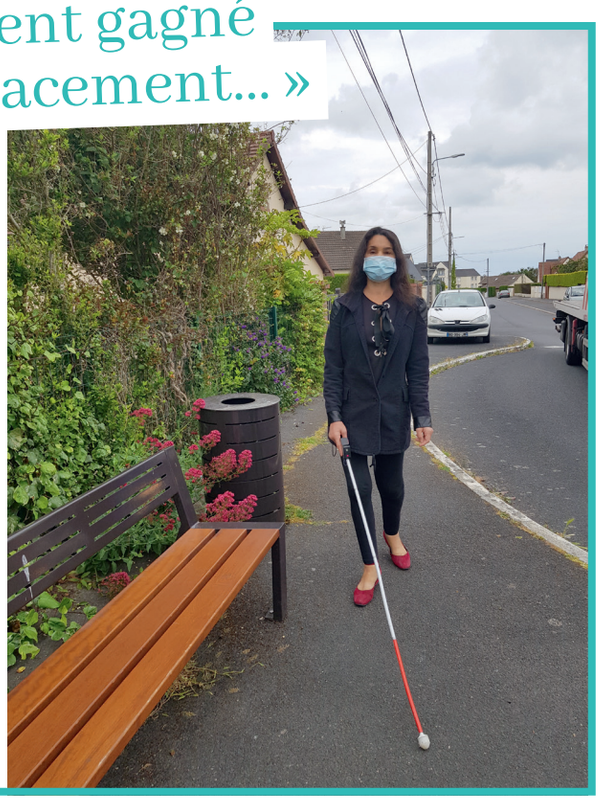
Famille d'accueil week-end
Mélanie MENEZO

Instructrice de locomotion
Clémence REMY

Moniteur
Thomas HONNET

Éducateur
Antoine MAGNIEZ

« « J'ai considérablement gagné en autonomie de déplacement... »



Je suis très reconnaissante d'avoir obtenu une canne blanche électronique. J'ai considérablement gagné en autonomie de déplacement car désormais je n'ai plus besoin de l'aide de mon compagnon pour me rendre à l'arrêt de bus ou à ma boîte aux lettres située à 100m de chez moi.

Je n'ai plus peur d'aller à la rencontre des obstacles et je me sens donc en sécurité.
Elle m'a changé la vie !

Je ne cesse de recommander à mes proches déficients visuels la canne blanche électronique.
J'en suis totalement satisfaite !

Merci à tous.

Mme Tassa LAMRANI - OUISTREHAM (14)
Formation assurée par Clémence REMY, instructrice de locomotion

« Cette anticipation m'apporte une fluidité de déplacement... »

La canne blanche électronique apporte un réel confort dans les déplacements notamment vis-à-vis de l'appréhension des obstacles. Je ne vais plus à leur rencontre, je les évite.

Cette anticipation m'apporte une fluidité de déplacement qui m'était totalement inconnue avant cette remise. Je ne regrette en rien d'avoir fait le choix de cet outil.

La remise s'est très bien déroulée, Anthony a répondu à toutes mes interrogations.

La première partie de la remise est une phase de découverte, nous sommes dans l'inconnu mais malgré cela, c'est une expérience unique.

Je suis très satisfait de me déplacer avec aujourd'hui. Elle m'apporte un confort de déambulation inexplicable.

Merci à tous pour cette remise.

M. Roch SIMON – ST LÔ (50)
Formation assurée par Anthony BARNABÉ – Instructeur de locomotion

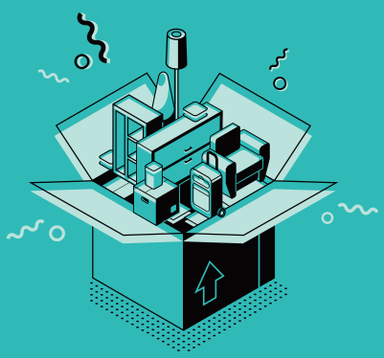
Vous déménagez ? On vous suit !

CHIENS GUIDES D'AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

Signalez-nous votre CHANGEMENT D'ADRESSE afin que nous puissions continuer à vous envoyer de nos nouvelles.

DÉCOUPEZ ET REMPLISSEZ CE BULLETIN.

Envoyez-le-nous grâce à l'enveloppe préaffranchie jointe à ce magazine.



Nom : _____ Prénom : _____

Ancienne adresse postale :

N°/Rue : _____

Complément : _____

Code Postal : |_|_|_|_|_| Ville : _____

Nouvelle adresse postale :

N°/Rue : _____

Complément : _____

Code Postal : |_|_|_|_|_| Ville : _____

LES “PETITS” DONS FONT AUSSI LES GRANDES ET BELLES HISTOIRES

Avec le prélèvement automatique, vous aidez durablement les Chiens Guides d’Aveugles.

Chaque année, notre association améliore la mobilité et renforce l’autonomie d’une cinquantaine de personnes non ou malvoyantes en leur remettant gratuitement un chien guide ou une canne électronique. Nous œuvrons sur 14 départements qui couvrent la partie nord de la France.

3 BONNES RAISONS DE CHOISIR LE PRÉLÈVEMENT AUTOMATIQUE

- **c’est très pratique :** un don régulier nous permet de mieux planifier nos actions en faveur des personnes déficientes visuelles. C’est vous qui choisissez le montant et le mois de départ. Vous pouvez répartir votre don sur l’année.
- **des économies pour tous :** moins de dépenses liées à la collecte de fonds = plus d’argent investi dans nos actions. Et pour vous, aucun frais supplémentaire sur les prélèvements et toujours une réduction d’impôt égale à 66 % du montant de votre don.
- **moins de papiers, plus de liberté :** vous continuez à recevoir notre magazine mais plus nos appels à dons. Vous pouvez modifier ou arrêter sur simple demande par téléphone ou par courrier.

BULLETIN DE SOUTIEN RÉGULIER

à compléter et retourner à : Association Chiens Guides d’Aveugles - Centres Paul Corteville - 295, rue de Lille - BP 60088 - 59435 RONCQ CEDEX

CHIENS GUIDES D’AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

OUI, je soutiens durablement les actions de l’Association en choisissant le prélèvement automatique récurrent. J’autorise l’établissement teneur de mon compte à prélever chaque mois le montant de :

☐ 8 € ☐ 15 € ☐ 30 €
☐ autre montant : _____ €

Ce prélèvement commencera le 10 du mois de : _____

En signant ce formulaire de mandat, j’autorise l’Association les Chiens Guides d’Aveugles Centres Paul Corteville à envoyer des instructions à ma banque pour débiter mon compte et ma banque à débiter mon compte conformément aux instructions de l’Association. Je bénéficie du droit d’être remboursé selon les conditions décrites dans la convention que j’ai passée avec ma banque. Une demande de remboursement devra être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de mon compte pour un prélèvement autorisé.

MANDAT DE PRÉLÈVEMENT SEPA

À compléter par l’ACGAN

RUM :

Compléter vos coordonnées

☐ Melle ☐ Mme ☐ M. ☐ M. et Mme

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

_____

Code Postal : _____ Ville : _____

Pays : _____

Compléter vos coordonnées bancaires

IBAN _____

CODE BIC _____

Signature, date et lieu :
(obligatoires)

ID CRÉANCIER SEPA : FR21ZZZ4289543

Nom et adresse du créancier :
Association Chiens Guides d’Aveugles
Centres Paul Corteville - 295, rue de Lille - BP 60088
59435 RONCQ CEDEX -FRANCE

MERCI DE JOINDRE UN RIB

Les informations recueillies sur ce bulletin sont enregistrées dans un fichier informatisé sous la responsabilité de l’ACGAN, ceci afin de pouvoir vous adresser votre reçu fiscal, vous rendre compte de l’utilisation de votre don, vous inviter à des événements, faire appel à votre générosité. Ces données, destinées à l’ACGAN, peuvent être transmises à des tiers qu’elle mandate pour réaliser l’impression et l’envoi d’appel à don. Votre adresse postale peut aussi faire l’objet d’un échange avec certains organismes dans le cadre d’une prospection. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez cocher la case suivante : ☐ Vous disposez d’un droit d’accès, de rectification, de suppression, d’opposition, de limitation, ou de portabilité de vos données personnelles, en vous adressant à votre association. L’ACGAN attache la plus grande importance à la protection de vos données personnelles et au respect de vos souhaits.

Une Fête des Chiens Guides virtuellement WOUFFISSIME

Cette année, la Fête des Chiens Guides était totalement virtuelle. Initialement prévue du 14 au 26 septembre sur le site www.cestwouf.fr, la Fête des Chiens Guides a été victime de son succès et a donc été prolongée d'une semaine supplémentaire.

Plusieurs jeux et ateliers étaient au programme de cette fête atypique :

- **"Dans tes yeux"**, un jeu de sensibilisation à la déficience visuelle et à l'apport du chien guide, dans des situations quotidiennes (simulateur de déficience visuelle).
- **"Flair play"**, l'utilisateur devait identifier les divers obstacles du quotidien reconnus par le chien guide pour en apprendre davantage sur l'éducation d'un chien guide.
- **"Devenir famille d'accueil"**, avec un stand questions réponses animé en live par les associations de chiens guides.
- **"Le jeu des paires"**, il fallait associer la personne déficiente visuelle au chien guide qui lui correspond en tenant compte des critères comme la façon de vivre, la morphologie, l'âge…

Les internautes ont pu découvrir nos écoles au travers de visites guidées virtuelles, de vidéos d'éducation de chiens guides ou encore de multiples renseignements. Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine pour vivre ou revivre ce moment qu'offre la Fête des Chiens Guides.

Des diplômés en ce début de rentrée !

Chers ami(e)s des chiens guides, nous avons plusieurs bonnes nouvelles à vous annoncer !

Après deux années d'études, Louise et Thomas ont obtenu leur diplôme de moniteur. Leurs missions se concentrent sur l'éducation du chien guide, mais également sur l'accompagnement des familles d'accueil, qui encadrent la pré-éducation du chiot.

C'est ensuite, Audrey qui a obtenu son diplôme d'éducatrice. Pour être éducateur, la formation se poursuit deux années de plus que celle de moniteur pour se concentrer davantage sur la déficience visuelle et l'accompagnement de la personne déficiente visuelle.

Nous sommes fiers du parcours qu'ils ont accompli et les félicitons !

Faire rimer déficience visuelle et lecture ? Pas impossible

Grâce au travail mené par les *Éditions Voir de Près* et les *Éditions À Vue d'œil*, spécialistes du grand caractère, livres audio et livres numériques ne sont plus la seule option pour celles et ceux dont les facultés visuelles sont altérées.

Ces deux maisons d'édition ont mis au point une mise en page répondant à un cahier des charges précis : police de caractère, interlignage, contraste, qualité du papier… Rien n'est laissé au hasard car il ne s'agit pas simplement de grossir la police pour répondre aux contraintes de lecture propres aux personnes en situation de déficience visuelle.

Grâce à une collaboration avec l'association Créative handicap, elles ont pu tester leur travail auprès d'un panel de personnes empêchées de lire à cause d'une DMLA, d'une rétinite pigmentaire ou encore d'un glaucome.

Avec un catalogue riche de plus de 500 titres renouvelé plusieurs fois par an, les deux éditeurs proposent une sélection d'ouvrages faite d'auteurs classiques et contemporains, de best-seller et d'auteurs à découvrir et dans lequel une grande place est laissée au roman.

Les textes sont bien entendu réédités dans leur intégralité et ne subissent aucune coupe ou transformation.

*« Il est plutôt rare de trouver ces ouvrages dans les librairies traditionnelles », e*xplique Agnès Binsztok, directrice éditoriale des deux maisons. Les amateurs de lecture à besoins spécifiques n'ont donc pas la possibilité de flâner dans les rayonnages, de prendre un livre au hasard et de le feuilleter. C'était donc une évidence de présenter nos ouvrages lors du Salon Autonomie et Déficience visuelle organisé à Caen en 2019.

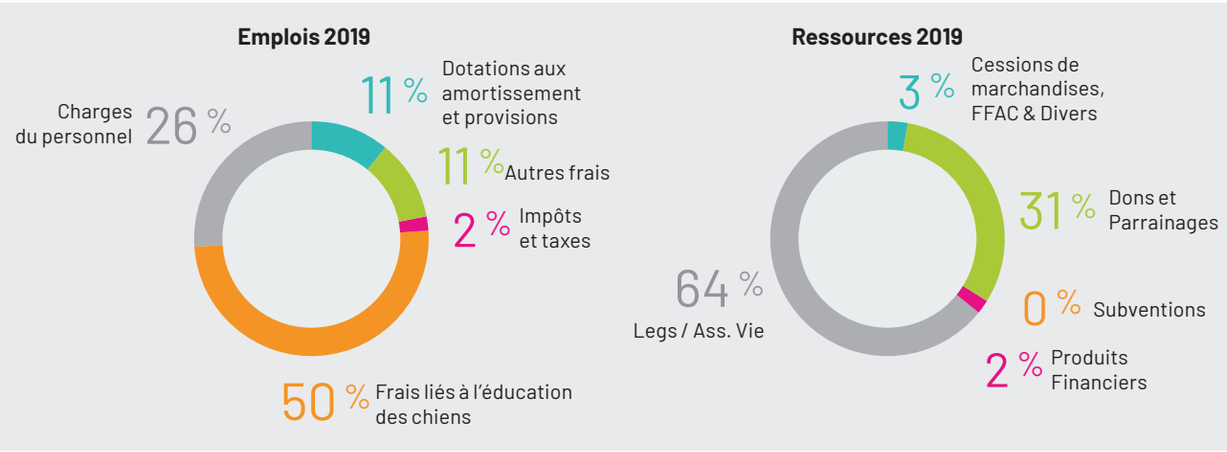
Cette année, lorsque les Centres Paul Corteville nous ont proposé d'être le partenaire d'un jeu-concours, nous n'avons donc pas hésité à nous impliquer. »

Grâce à leur générosité, ce n'est pas 1 mais 9 gagnants qui pourront remporter un lot de livres en grands caractères d'une valeur de 150 Euros. Un rendez-vous à ne pas manquer pour les inconditionnels du papier qui ont envie de retrouver le plaisir simple de s'asseoir avec un livre et de se plonger dans une histoire.

> **Rendez-vous en mars 2021 sur Facebook et Instagram pour participer au jeu concours et essayer de remporter ce cadeau !**

Retour sur l'Assemblée Générale

Conformément aux statuts de l'Association, les membres adhérents ont participé à l'Assemblée Générale qui s'est tenue le 10 septembre dernier. Vous apercevrez ci-dessous le Compte Emploi et Ressources de l'exercice 2019 :



Le Conseil d'Administration est dorénavant composé de 17 membres dont 5 membres du bureau, Daniel HERTAULT entame sa 4e année en tant que président de l'Association.

Des partenariats en cours

Vous le savez, votre soutien est très important dans le bon fonctionnement de l'association puisqu'elle vit uniquement grâce aux dons et aux legs. Certaines entreprises nous apportent également leur soutien grâce à des partenariats indispensables dans notre quotidien.

La société **RIGA** – Fabricant et distributeur de produits (alimentaires et matériels) pour animaux s'engage à nous fournir sous forme de don et pour une durée de 30 mois, le matériel nécessaire à l'éducation de nos chiens (friandises, laisses, colliers, goodies, etc). selon une liste établie par nos soins.
De même, l'entreprise **Direct Signalétique**, dans le cadre de leur projet solidaire #DirectEnsemble apporte chaque année son soutien à une association. Cette année, c'est la nôtre ! Ils vont donc entièrement parrainer Pirate, labrador noir actuellement en pré-éducation.
Enfin, pour la quatrième année consécutive, l'entreprise américaine TE CONNECTIVITY, située à Évreux nous offre du matériel pour améliorer la vie de nos futurs chiens guides à l'école.

En plus de votre précieuse aide, ces partenariats nous apportent énormément de soutien dans la réalisation de nos missions. Merci à tous !

Et si vous parrainiez les héros de demain ?

Chaque année, nous proposons le parrainage de la promotion en cours. Le principe est simple : vous financez l'éducation de futurs chiens guides d'aveugles sur les douze prochains mois. Pour cela, vous optez pour un soutien régulier par prélèvement automatique à partir de 15 euros par mois (soit 5,10 euros par mois après déduction fiscale)*.

En échange, vous recevez chaque trimestre « la Gazette des parrains » dans laquelle vous aurez le plaisir de lire des nouvelles de vos petits protégés. Pour cela, rien de plus simple, il vous suffit de remplir le bulletin de parrainage intégré dans votre courrier et de nous le renvoyer à l'aide de l'enveloppe préaffranchie.

Vous pourrez interrompre votre prélèvement automatique à tout moment sur simple demande écrite.

La Gazette des parrains

Octobre 2020

Une rentrée post-déconfinement !

DANS NOS PENSÉES

Karine BERNARD & Ilan

Aurélien MONTOIS & Evora

André BOUTE & Ngörd

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Karine BERNARD, maître de chien guide d'Ilan, d'Aurélien MONTOIS, maître de chien guide d'Evora et d'André BOUTE, maître de chien guide de Ngörd.

Nous assurons à leurs proches nos sincères condoléances et l'expression de notre sympathie la plus profonde.

NOS JOIES / NOS PEINES

Ils profitent désormais d'une retraite bien méritée :

- **Dolly,** chien guide de Gilles ORLANDINI
- **Dragonne,** chien guide de Michel POTIER
- **Epice,** chien guide de Sébastien DHENAIN
- **Evora,** chien guide d'Aurélien MONTOIS
- **Etna,** chien guide de Marie-Thérèse SARDAIS
- **F'rexy,** chien guide de Yves DESSEAUX
- **Ilan,** chien guide de Karine BERNARD
- **Ngörd,** chien guide d'André BOUTE

Ils ont rejoint le paradis des chiens guides :

- **Jak,** chien guide d'Evelyne RIMBEUF
- **Email,** chien guide de Kevin DUBOIS
- **Dior,** chien guide d'Evelyne BIZET

Idées reçues sur la déficience visuelle

La déficience visuelle est parfois difficile à comprendre et divers mythes peuvent être entendus. À travers cet article, nous souhaitons démystifier ces fausses rumeurs et sensibiliser le grand public.

Une personne déficiente visuelle ne voit absolument rien

Dans la plupart des cas, c'est **FAUX**. Il existe une différence entre aveugle (personne complètement privée de la vue) et malvoyant (personne dont les capacités visuelles sont très diminuées). Chaque personne présente une capacité visuelle différente. En France, on comptabilise 1,7 million de personnes déficientes visuelles. Parmi ces personnes, 200 000 (4%) sont considérées comme aveugles.

Une personne déficiente visuelle ne peut pas lire ou regarder un film

Cela est **FAUX**. Il existe aujourd'hui une multitude de matériels adaptés (synthèses vocales, montres parlantes, livres audio, etc.). Certains logiciels permettent également de grossir les caractères, ce qui offre la possibilité aux personnes malvoyantes de lire plus aisément.

Bien qu'elles ne puissent pas distinguer les images avec précision, les personnes déficientes visuelles regardent la télévision. En plus des textes, l'audiodescription (voix off décrivant les scènes et éléments visuels) leur permet de mieux suivre et comprendre l'œuvre. On estime que 20% des films qui sortent au cinéma chaque année sont audio-décrits et que seulement 4% des émissions de télévision sont audio-décrites.

Benjamin est totalement autonome sur son ordinateur grâce à sa synthèse vocale.

Toutes les personnes déficientes visuelles lisent le braille

C'est **FAUX**. Seuls 15% des personnes atteintes d'une cécité lisent le braille. En effet, son apprentissage demande du temps et de la patience. Pour lire, les personnes déficientes visuelles peuvent utiliser différents outils comme des machines à lire, des assistants vocaux qui lisent ce qui apparaît sur leur écran d'ordinateur ou de smartphone. Les personnes ayant un reste visuel peuvent également s'aider d'une loupe électronique. De plus, ces outils peuvent se révéler indispensables quand on sait que seulement 8% des livres sont retranscrits en braille.

Les personnes déficientes visuelles ont un sixième sens

FAUX. Notre sens le plus sollicité aujourd'hui est la vue. Pour pallier la perte de ce sens, un travail de compensation est réalisé par les personnes déficientes visuelles afin d'exploiter au maximum les capacités des autres sens.

Sébastien analyse son environnement avant de donner l'ordre à Nestea de traverser.

L'ouïe et le toucher jouent un rôle très important pour permettre à la personne déficiente visuelle d'appréhender ce qui l'entoure et de créer une image mentale de son environnement. Ces sens sont donc particulièrement travaillés et développés..

Prenons l'exemple de l'ouïe. Ce sens se base sur la réverbération des sons dans l'espace et sur la matière et donne donc des indications précieuses à la personne déficiente visuelle pour «ressentir» si elle se trouve dans un espaces ouverts.

Les termes « voir », « lire » et « regarder » sont à bannir lorsque l'on parle à une personne déficiente visuelle

FAUX. Les personnes déficientes visuelles utilisent le même vocabulaire que nous. Bien qu'elles n'utilisent pas nécessairement la vue, elles emploieront les mêmes expressions qu'une personne voyante.

Les personnes déficientes visuelles portent des verres fumés pour cacher leurs yeux

FAUX. Bien souvent, le port de lunettes n'est pas une question de goût, mode ou d'esthétisme. Ces verres fumés ou correcteurs sont adaptés à la personne déficiente visuelle. Elle gagne ainsi en confort et peut utiliser son reste visuel à son potentiel maximum.

Jean-Marie porte des filtres pour augmenter le contraste, cela lui permet de mieux voir les reliefs. Ils lui permettent également d'éviter les éblouissements et ainsi mieux voir les détails qui l'entourent.

« Ma vue est très bonne et je n'ai pas besoin de voir un ophtalmologiste »

FAUX. Votre vision peut évoluer sans que vous vous en aperceviez. Après 45 ans, vous devez régulièrement consulter un ophtalmologiste.

Ces fausses rumeurs peuvent jouer en la défaveur des personnes déficientes visuelles : discrimination à l'entretien d'embauche, pointées du doigt s'ils utilisent un téléphone portable, etc. Il est donc nécessaire de sensibiliser le public.

Des bénévoles indispensables à nos missions

Nous avons la chance de rassembler des femmes et des hommes complétement dévoués à notre cause, pour qui, remettre un chien guide ou une canne électronique à une personne déficiente visuelle est une motivation de tous les instants.

Malgré la pandémie qui nous touche, nous pouvons compter sur le soutien de nos fidèles bénévoles. Depuis la réouverture de nos centres au public, ils se démènent pour rattraper le temps perdu.

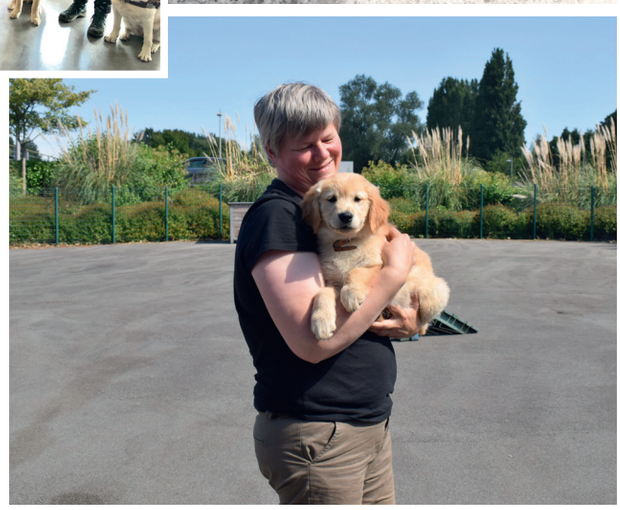
Nous les remercions pour leur dévouement !

Des forums bénéfiques pour notre cause !

Nos bénévoles étaient présents au forum handisport d'Evreux notamment dédié à la déficience visuelle. Une belle occasion pour présenter nos missions et expliquer les apports du chien guide et de la canne blanche électronique.

Ils étaient également présents à La Source de Roncq à l'occasion du forum des Associations. Nous avons pu présenter nos missions et expliquer le rôle des bénévoles, très important dans le bon fonctionnement des Centres Paul Corteville.

Prada, Rajah, Punchi, Raïka et Idéale étaient de la partie.



Des familles d'accueil essentielles dans l'éducation des futurs chiens guides !

Chaque année, nous accueillons une cinquantaine de chiots pour les former au métier de chien guide. Récemment, Rajah, Raïka, Romy, Rollo, Ritz et Ruby et Relko ont rejoint la grande aventure aux côtés de leur famille d'accueil. Pour certaines d'entre elles, c'est une grande première !

La première année de leur vie est déterminante pour leur développement. C'est pourquoi nous avons régulièrement besoin de familles d'accueil bénévoles, auxquelles nous confions nos chiots, dès leurs deux mois.

Durant la phase de pré-éducation en famille d'accueil, les chiots développent les qualités qui font d'eux de bons chiens guides.

Devenir famille d'accueil est avant tout un acte de solidarité envers les personnes déficientes visuelles. Notre école de Normandie recherche activement des familles d'accueil pour participer à la pré-éducation d'un futur chien guide d'aveugle.

Les familles d'accueil sont des maillons essentiels à notre chaîne de solidarité en faveur des personnes déficientes visuelles.
Devenir famille d'accueil, c'est accompagner un futur héros durant dix mois environ et être disponible pour familiariser le chiot à tous les environnements auxquels il sera confronté plus tard.

C'est grâce à ce travail alliant plaisir, tendresse, disponibilité et rigueur que le chiot deviendra un animal équilibré, apte à devenir chien guide d'aveugle. Un éducateur est disponible durant toute la phase de pré-éducation pour vous accompagner. Vous êtes disponible et habitez à moins d'une heure de route d'Honguemare-Guenouville ?

> Contactez-nous au 02 32 20 74 00

NORMANDIE
Hervé DEHAIS, Président
Adresse : 11 résidence Buisson 27390 GUICHAINVILLE
Téléphone : 06 43 47 27 37
E-mail : antenne27-76@chien-guide.org

PAS-DE-CALAIS
Christine SULLIGER, vice-Présidente
Adresse : 933 rue de Wirwignes 62830 QUESTRECQUES
Téléphone : 06 31 70 97 83
E-mail : antenne62@chien-guide.org

Vous souhaitez organiser une action solidaire sur d'autres secteurs que la Normandie ou le Pas-de-Calais ? Vous pouvez nous contacter par mail sur **vvangansbeke@chien-guide.org** ou par téléphone au **03 20 68 59 62**

CES PROCHAINS MOIS

Retrouvez les détails et l'ensemble de nos manifestations à venir sur notre site web : www.chien-guide.org

LES CHIENS GUIDES D'AVEUGLES

Et si votre **legs** permettait plus de rencontres entre **aveugles** et **chiens guides** ?

Tom et Moby son chien guide.

EN 2019, IL RESTE BEAUCOUP À FAIRE !

Tous ensemble et dans toute la France, nos 10 écoles de chiens guides d'aveugles et notre Fédération mettent tout en œuvre pour éduquer des chiens guides et les remettre gratuitement à des personnes aveugles ou malvoyantes.

Ne recevant aucune subvention les legs consentis à nos associations rendent possible ces rencontres qui redonnent mobilité et autonomie aux personnes handicapées visuelles dans leur vie quotidienne.

Toutes nos Associations sont exonérées de droits de succession et utilisent ainsi l'intégralité des dons et legs pour leurs missions.

Tous unis dans la Fédération Française des Associations de Chiens guides d'aveugles.

Grâce à la générosité du public nous pouvons financer nos 5 missions :

- la formation des chiens guides,
- l'accompagnement des maîtres de chiens guides,
- le retour vers l'autonomie,
- la sensibilisation des publics,
- la formation des éducateurs.

FONDATION FRÉDÉRIC GAILLANNE — *DES CHIENS GUIDES POUR LES ENFANTS AVEUGLES*

Partout en France nous agissons au plus près des personnes déficientes visuelles au quotidien.

© Christophe Charzat

CHIENS GUIDES D'AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

Pour plus d'informations, rendez-vous sur

www.chiensguideslegs.fr

Numéro Vert : 0800 147 852